

驢仔

 Lindiwe Matshikiza

 Meghan Judge

 dohlam

 Cantonese

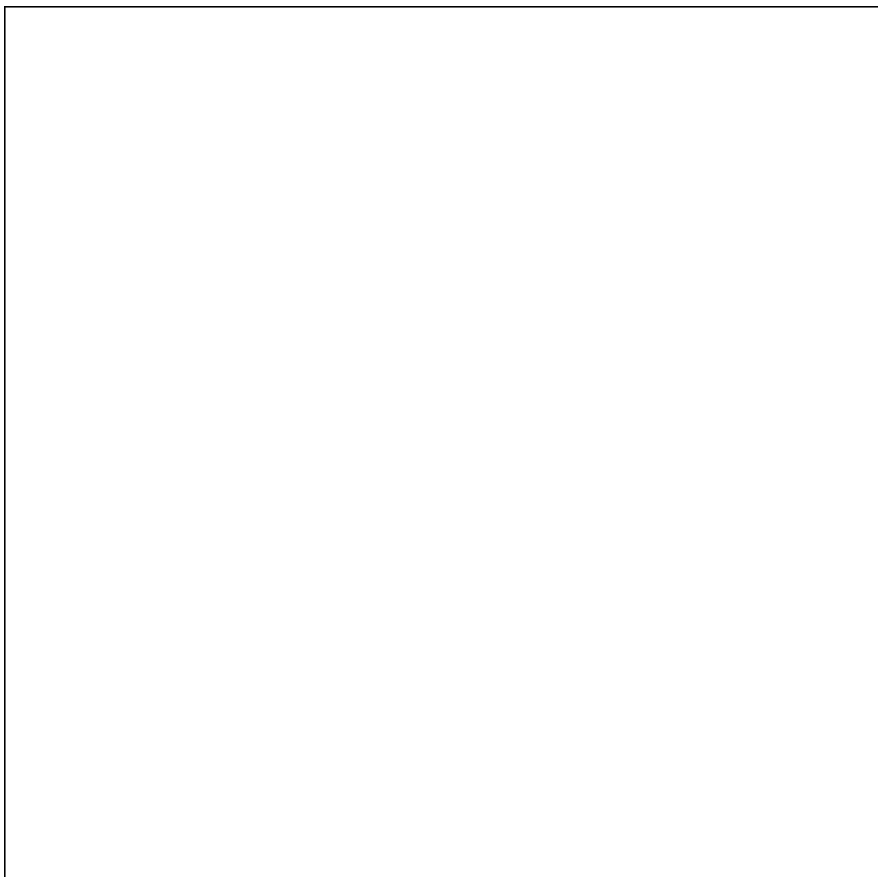
 Level 3

(imageless edition)

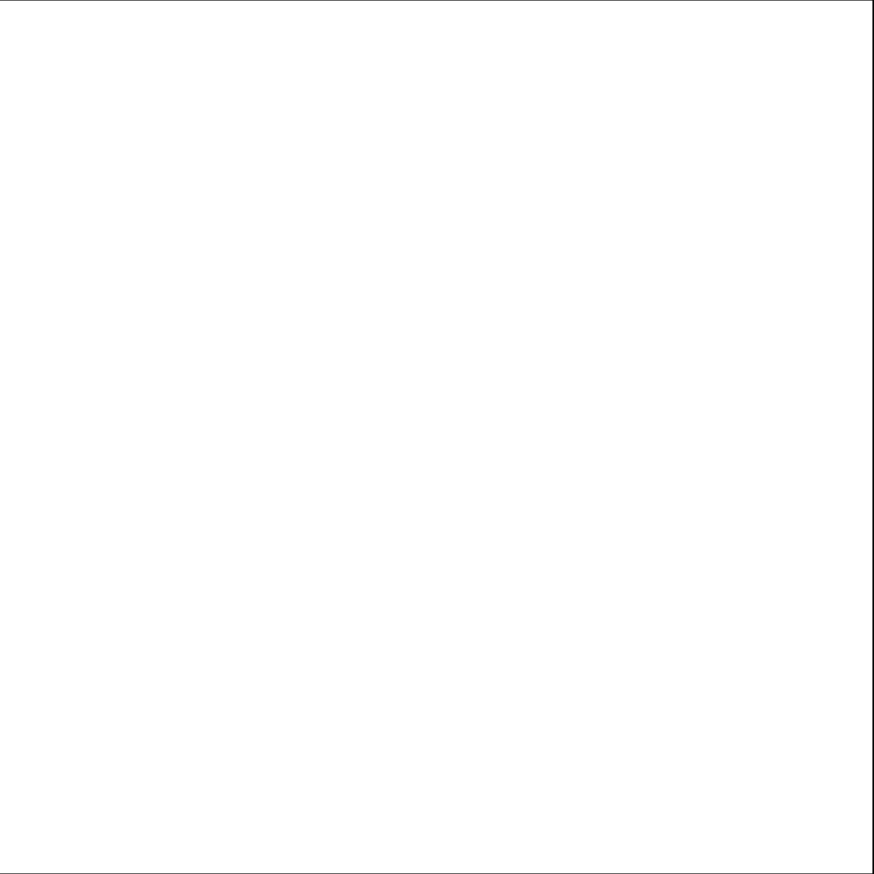




有個女仔最先發現遠處有個好奇怪嘅影嘍度。



嗰個影越嚟越近，佢終於睇清楚咗嘞，係一個就快要生仔嘅女人。



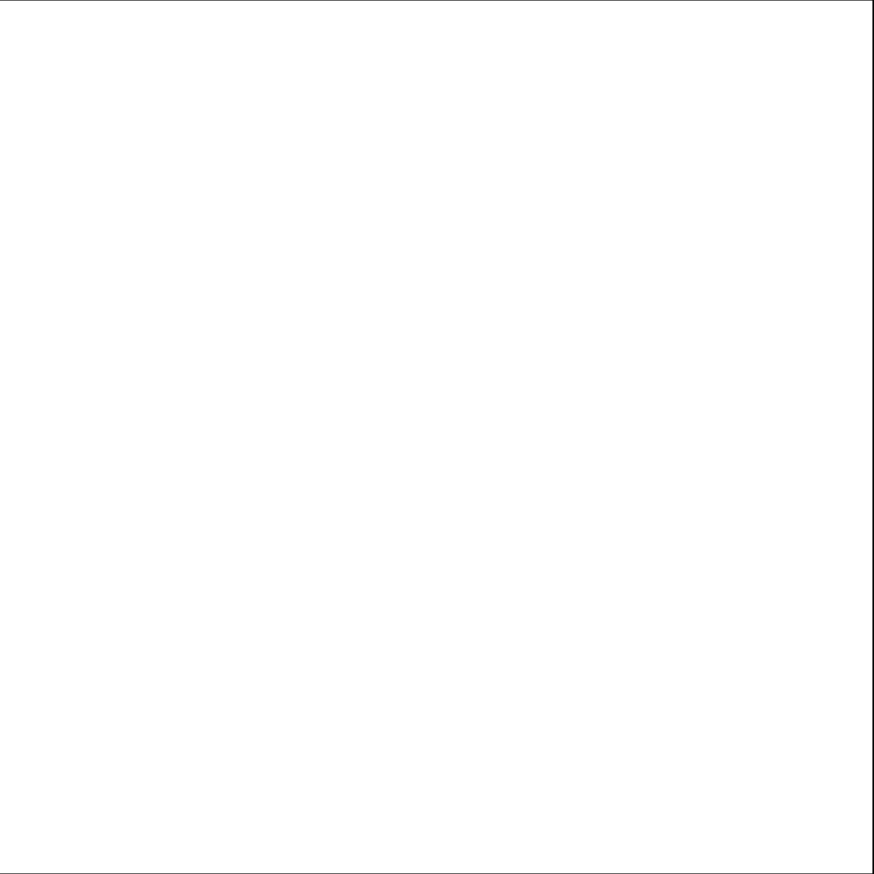
個女仔有啲怕醜，但佢都係好勇敢噉樣走上前。同女仔隨行嘅人就話：「我哋一定要同佢一齊，一定要保護佢同埋佢個仔。」



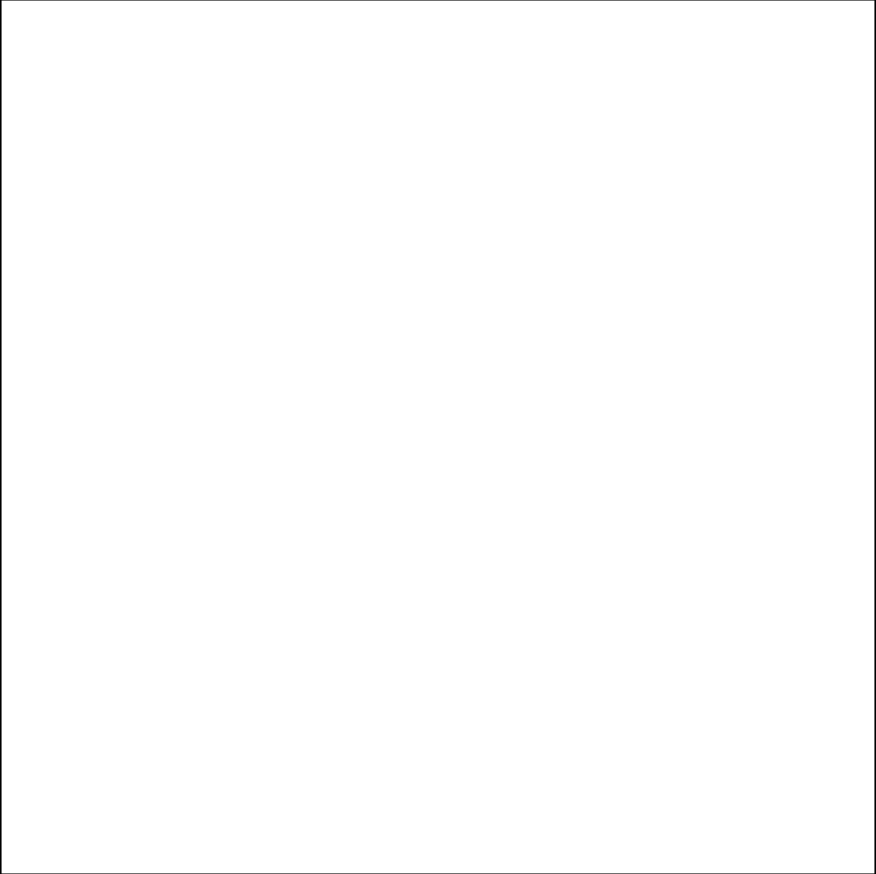
個仔好快就要出世㗎嘞。「大力啲吖！」
「快啲攞條毛氈嚟！」「水！」「再大力
啲！」



當佢哋見到個仔嘅時候，所有人都嚇咗一跳，「一隻驢仔？」




大家七嘴八舌噉嘈起上嚟。佢哋就話：
「我哋講過要保護呢個媽咪同細蚊仔嘅，
講得出就要做得到。」但係仲有啲人就
話：「但係佢哋會佗衰我哋㗎。」



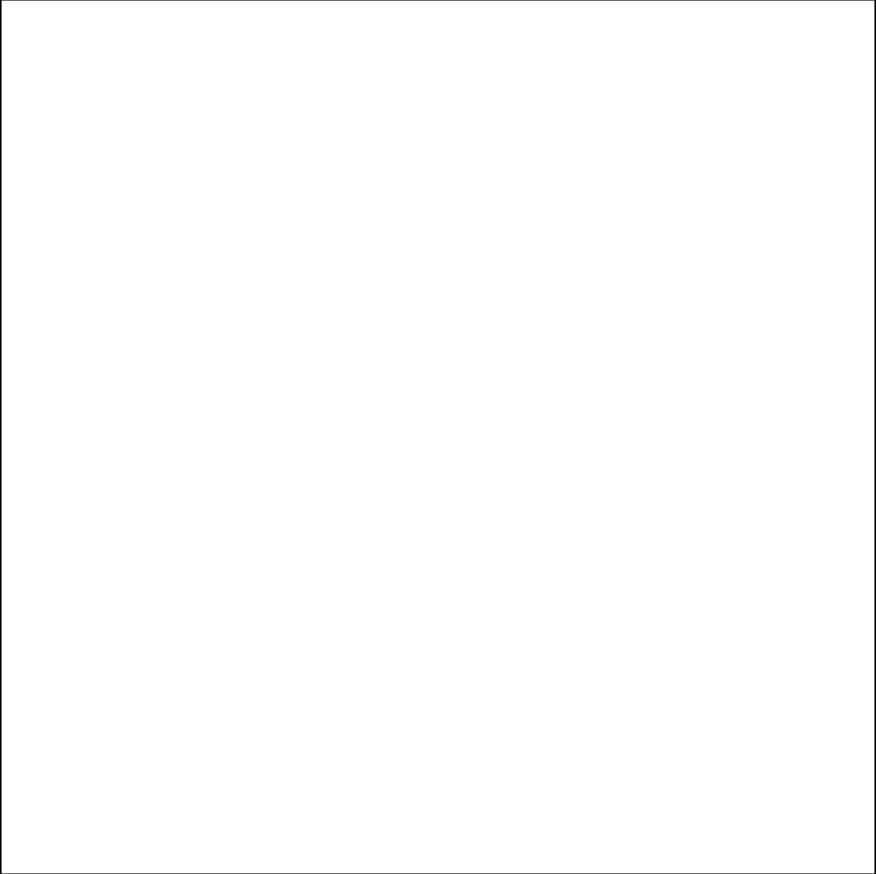
個女人發現自己又係孤零零一個人嘞。佢唔知道點湊個咁怪嘅仔，亦都唔知道自己應該點算。



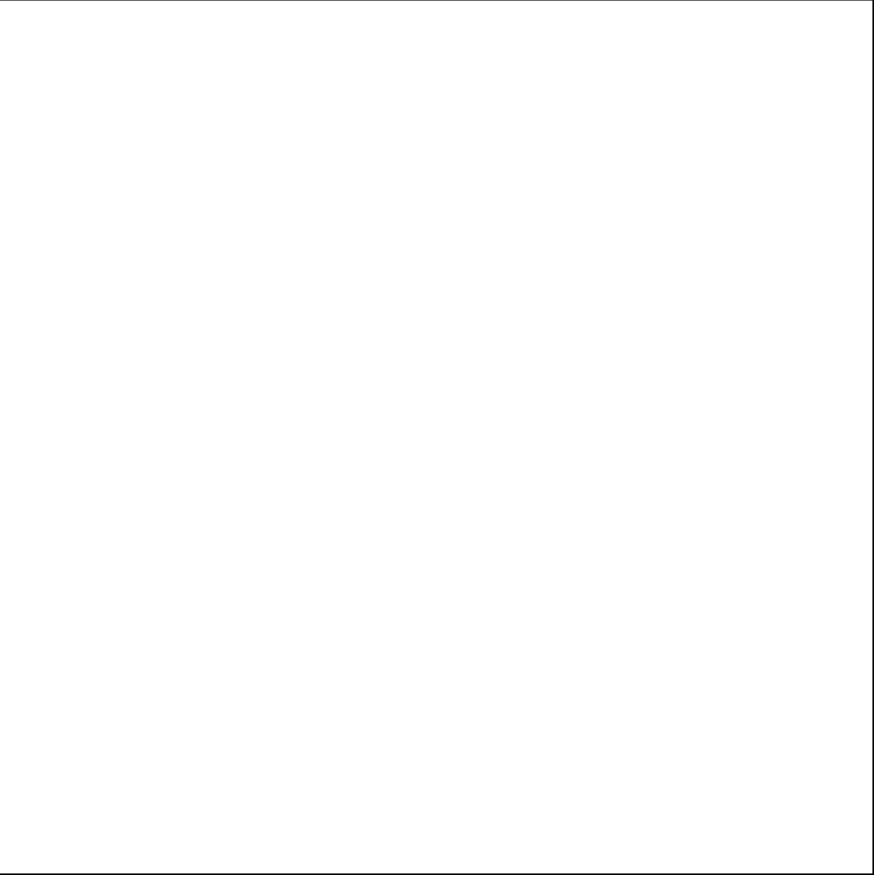
最尾，佢決定接受呢個仔，做佢嘅媽咪。



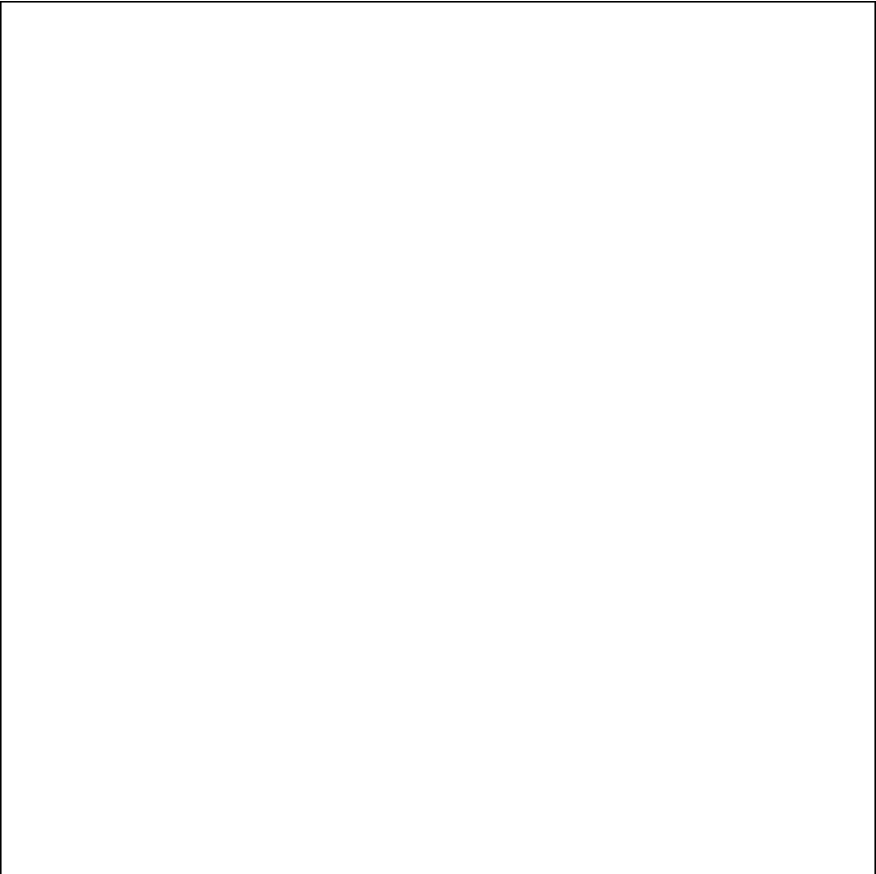
如果個仔一直都係咁細，唔會長大嘅話，所有嘢都會易話為啲。但係隻驢仔越長越大，再唔能夠俾媽咪預住喺背脊上面。無論佢幾努力，始終模仿唔到人類嘅行為。佢媽咪經常會覺得又癢又瘙。有時，佢仲會叫佢做埋啲動物先至會做嘅粗重嘢。



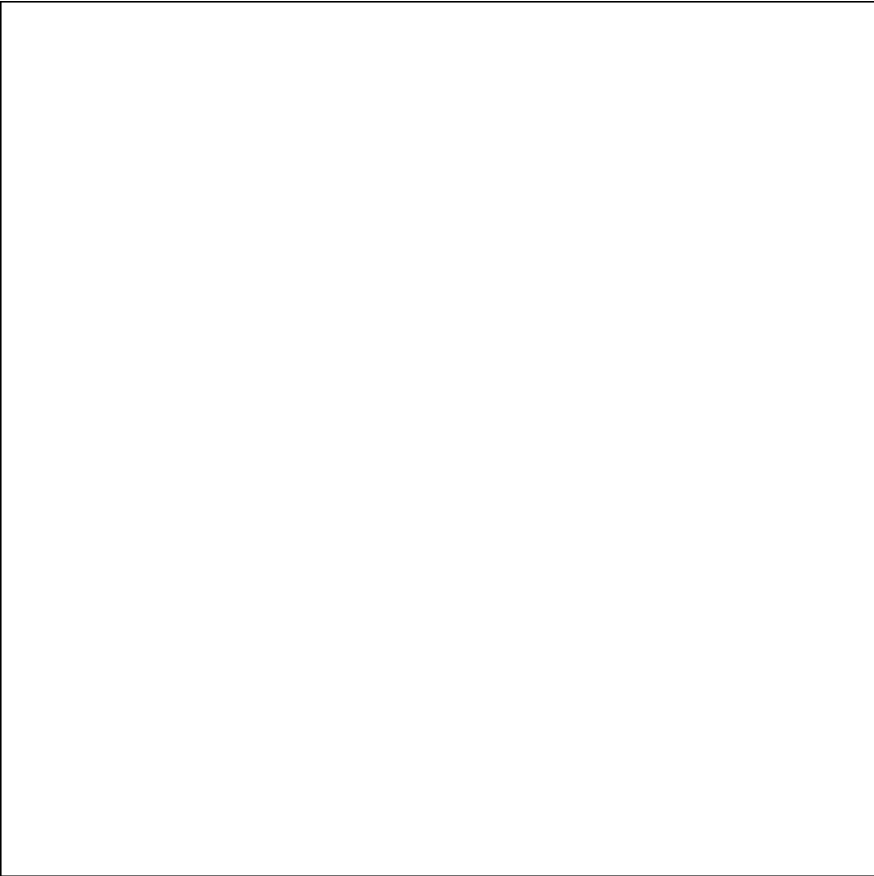
驢仔覺得好迷茫，又好勞氣。成日呢樣又唔得，個樣又唔得。有一日，佢大發雷霆，一腳就踢佢媽咪落地下。



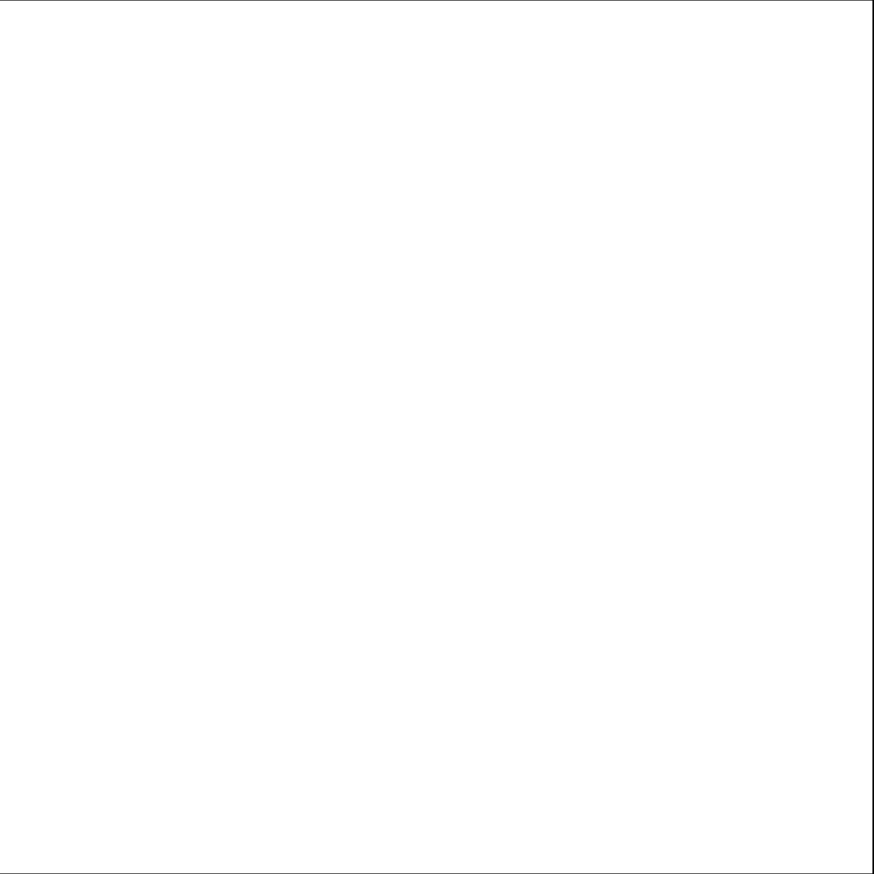
驢仔覺得好羞家，唯有離家出走，走得越遠越好。



當佢停低落嚟嘅時候呢，天都已經黑晒，驢仔蕩失路嘞。佢喺暗黑中「哼哼」聲叫住，暗黑中傳返嚟回聲，「哼哼」。佢孤零零一支公，卷成咗一團，心中充滿煩惱，就淦淦噉瞓著咗。



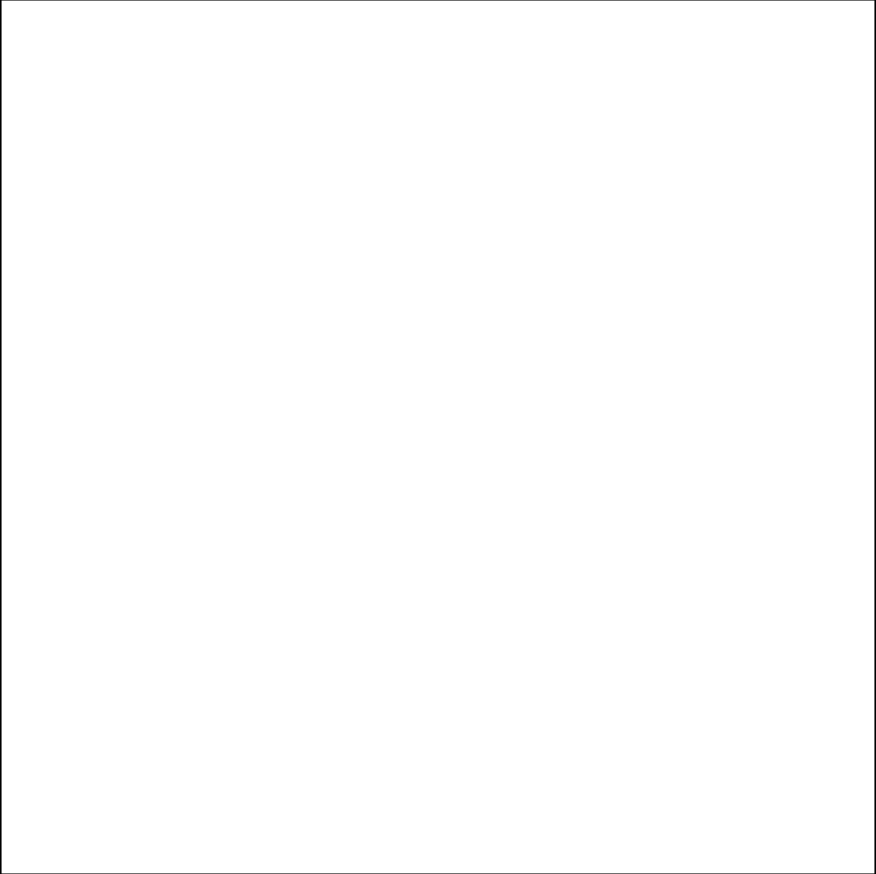
驢仔醒返嚟就發現有個老人耷低頭望住
佢。佢睇住老人對眼，感覺到一絲希望。



驢仔同老人一齊住，老人教識佢好多生存嘅本領。驢仔認真聽住老人，學得好快。老人亦都學到咗好多嘢。佢哋互相幫助，遇到開心嘅事就一齊哈哈大笑。



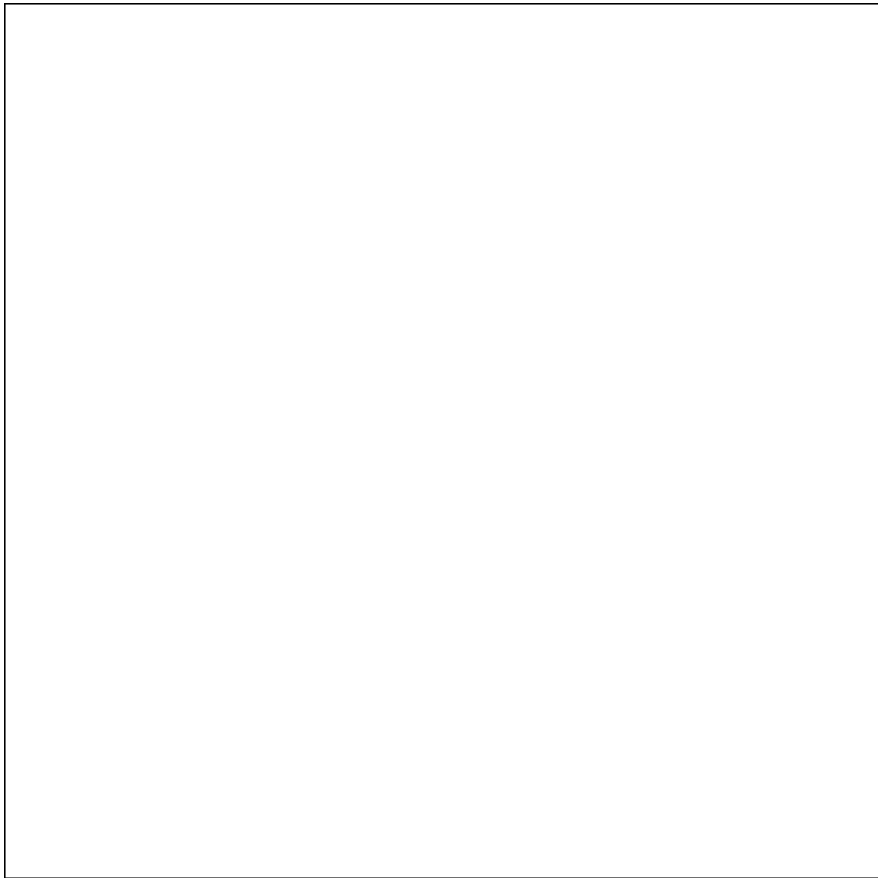
一日朝頭早，老人叫驢仔帶佢去山頂上面。



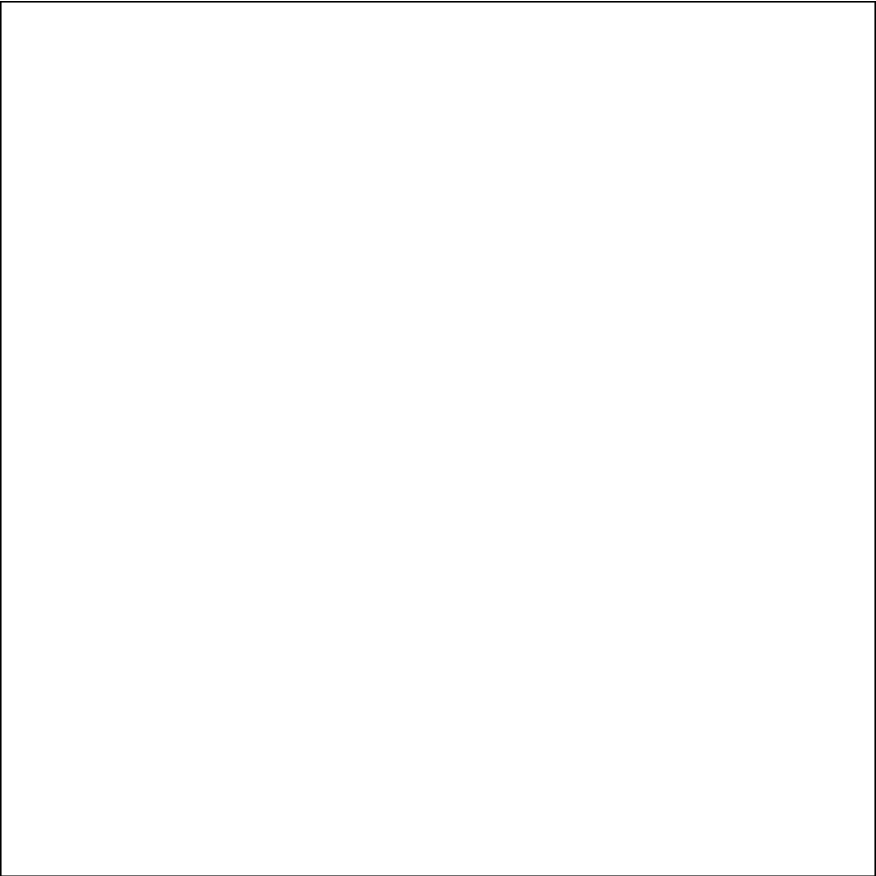
佢哋登上山頂，環繞喺雲霧中，瞓著㗎。
驢仔發夢見到佢媽咪病㗎，正喺度叫佢，
然後佢就醒㗎……



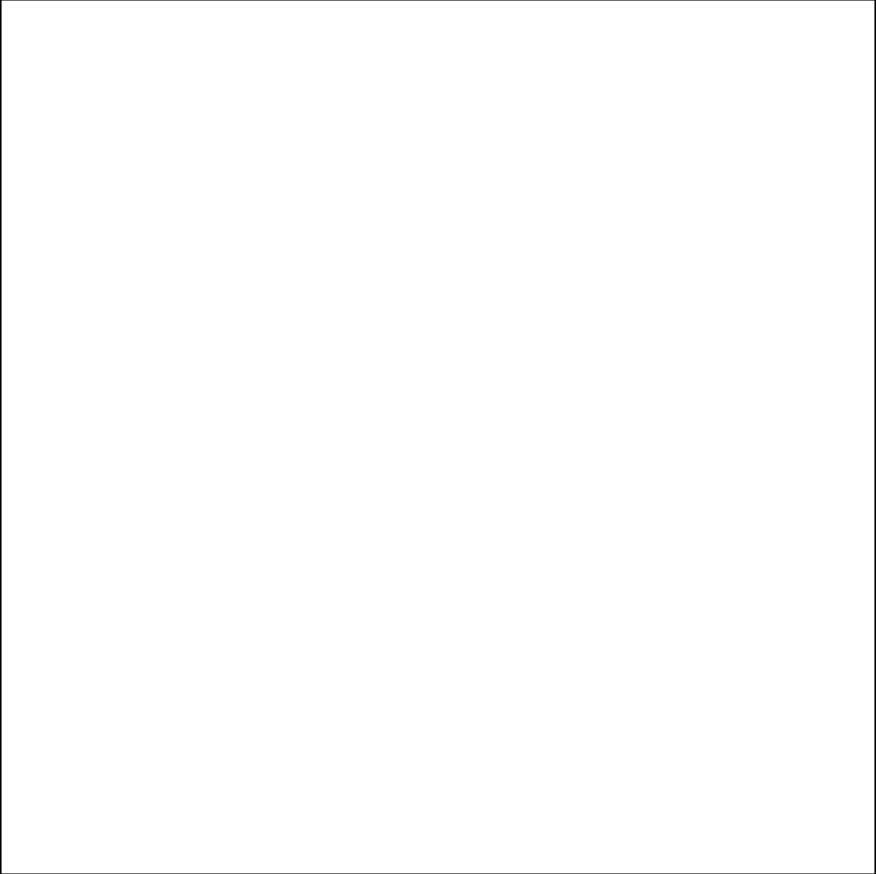
……雲霧消失咗，佢嘅朋友—嗰個老人—亦都消失咗。



驢仔終於知道佢要點做嘞。



驢仔搵到佢嘅媽咪，佢孤零零一個人，正
喺度為佢走失嘅仔仔而傷心。佢哋凝望住
對方好耐，然之後緊緊噉擁抱。



驢仔同媽咪一齊住，慢慢長大，仲學識咗點樣共同生活。慢慢，其他家庭亦都搬咗嚟佢哋左近，住咗落嚟。



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

驢仔

Written by: Lindiwe Matshikiza

Illustrated by: Meghan Judge

Translated by: dohlam

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).